

## DAFTAR RUJUKAN

Buku :

Allen, W. Stannard. *Living English Structure*. London: Longman, 1991.

Azar, Betty Schramper, *Understanding and Using English Grammar*. Second Edition

Catford, J.C. *A Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistic*. London : Oxford University Press, 1965.

Frank, Marcella. *Modern English Part II*. New York University : *Kalimat dan struktur kompleks*, 1989.

Frank, Marcella. *Modern English*. New York University : *A practical reference guide*, 1972.

Gottlieb, Henrik. *Subtitling- a new university discipline: Teaching translation and interpreting: training, talent and experience*, 1992 (pp.161-170).

Amsterdam: John Benjamins.

Gottlieb, Henrik. *Subtitles and international anglicification*. Nordic journal of English Studies, 2004.

Keraf, Gorys. *Tata Bahasa Rujukan Bahasa Indonesia*. Jakarta: Grasindo, 1990.

Larson, L.M. *Meaning-Based Translation : A Guide to Cross-language Equivalence*. New York: UP America, 1984.

Machali, Rochayah. *Pedoman Bagi Penerjemah*. Jakarta: Grasindo, 2000.

Nababan Rudolf M. *Teori Penerjemahan Bahasa Inggris* Yogyakarta : Perpustakaan Pelajar, 2000.

Newmark, P. *Textbook of Translation*. Shanghai : Shanghai Foreign Language Education Press. 2001.

- Newmark, Peter. *Approaches to Translation*. London: Prentice Hall, 1981.
- Nida, E.A. and Charles R. Taber. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J.Brill, 1974.
- O. Setiawan Djuharie. Teknik dan Panduan Menerjemahkan Bahasa Inggris – Bahasa Indonesia. Yrama Widya Bandung 2004. Hal: 11-13.
- Sudarno A. P. *Penerjemahan Buku Teori dan Aplikasi*. Surakarta : UNS Press. 2011.
- Tambunsaribu, G. *Ketepatan Terjemahan Kolokasi Bahasa Inggris ke Dalam Bahasa Indonesia Menggunakan Google Translate* Jurnal Dialetika 7. Retrieved from: <http://repository.uki.ac.id/3017/>. 2016.
- Wiliting. *The Gerund*. Pekalongan: Harapan, 1983.

Sumber Internet :

<http://journals.ums.ac.id/index.php/KLS/article/view/4114> diunduh pada tanggal 31 juli 2019.

<http://kiflipaputungan.wordpress.com/2010/06/12/metode-penerjemahan-bahasa-ala-newmark/> diunduh pada tanggal 25 Mei 2019.